

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

政府總部事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

聲 明

Declaração

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條(一)項的規定，劉惠嫻於二零二一年七月二十八日因達到擔任公職的最高年齡限制，其在本局擔任第七職階勤雜人員的不具期限的行政任用合同於同日失效。

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Lao Wai Han, para o exercício de funções de auxiliar, 7.º escalão, destes Serviços, caduca em 28 de Julho de 2021, por atingir o limite de idade para o exercício de funções públicas, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea I) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

二零二一年七月二十一日於政府總部事務局

局長 劉軍勵

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 21 de Julho de 2021. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS

第 59/2021 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 59/2021

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權及經第19/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令所授予的權限，並根據經六月一日第1/98/M號法律修改的六月十二日第4/95/M號法律第六條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e das competências que lhe foram delegadas pela Ordem Executiva n.º 181/2019, com as alterações introduzidas pela Ordem Executiva n.º 19/2021, e nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 4/95/M, de 12 de Junho, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/98/M, de 1 de Junho, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

委任下列人士為消費者委員會全體委員會成員，自二零二一年八月二十五日起為期兩年：

區小平；吳碧君。

São nomeadas, como membros do Conselho Geral do Conselho de Consumidores, pelo período de dois anos, a partir de 25 de Agosto de 2021, as seguintes individualidades:

Ao Sio Peng; Regina Ng.

續任下列人士為消費者委員會全體委員會成員，自二零二一年八月二十五日起為期兩年：

何佩芬；李居仁；區天興；黃慶添；鄭子豐；關勳杰；林迪恩；鄭穎堯；歐家輝。

São renovados, pelo período de dois anos, os mandatos dos seguintes membros do Conselho Geral do Conselho de Consumidores, com efeitos a partir de 25 de Agosto de 2021:

Ho Pui Fan; Lee Koi Ian; Au Thien Yn; Wong Hing Tim Frederick; Kuong Chi Fong; Kuan Fan Kit; Lam Ines Tek Yan; Cheng Wing Yiu Daniel; Au Ka Fai.

二零二一年七月二十一日

經濟財政司司長 李偉農

21 de Julho de 2021.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

二零二一年七月二十二日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 22 de Julho de 2021. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.